

BACHČIŠARAJSKÁ FONJÁNSA

**STÁTNÍ DIVADLO V OSTRAVĚ**

Premiéry 6. a 12. listopadu 1955 v Divadle Zdeňka Nejedlého

BORIS VLADIMIROVIČ ASAFJEV

**BACHČISARAJSKÁ FONTÁNA**

Balet o 4 jednáních, jehož libreto napsal podle A. S. Puškina  
N. D. Volkov.

Choreografie a režie: Em. Gabzdyl. Dirigent: Jan Tomšíček.

Návrh scén: prof. Jan Obšil. Návrhy kostymů: Josef Adamíček.

Hrabě Potocký . . . . .	Otto Šimánek *
Marie, jeho dcera . . . . .	Dagmar Svobodová
Václav, její snoubenec . . . . .	Julie Jastřembská
Jeho přátelé . . . . .	Karel Jurčík
Mariiny přítelkyně . . . . .	Bohuslav Pašek
Hosté na slavnosti . . . . .	Ladislav Mašek
Přátelé starého hraběte . . . . .	Milan Šimša
Girej, krymský chán . . . . .	L. Vaňková, I. Kurovská, A. Jemelková, A. Krawiarzová, L. Mostkalová, A. Chmelová
Núrali, jeho vojevůdce . . . . .	celý baletní soubor členové operního sboru
Zarema, chánova první žena . . . . .	Emerich Gabzdyl
Arabská zajatkyně . . . . .	Albert Janíček
Eunuchové . . . . .	Albert Janíček
Služebná v harému . . . . .	Jaroslav Celecký
Stráže . . . . .	Jarmila Hylasová
Bojovníci chána . . . . .	Hilda Kramolišová
Sluhové u Potockých . . . . .	Vlasta Pavelcová
Zvědové Gireje . . . . .	Josef Sokol
Otrokyně . . . . .	Antonín Michalík
	Milča Pírková
	pánský operní sbor
	pánský baletní sbor
	pánský operní sbor
	pánský operní sbor
	žákyně školy

Ašistent choreografie: Julie Jastřembská.

Korepetují: Jan Gabzdyl a Vít. Hlávka.

Inspicient: Karel Štverák.

\* Člen činohry SDO.

Instrumentální sóla: Karel Kántor (housle) Dr Ivan Mérka (violoncello) Venceslava Jandová (harfa) } sólisté orchestru opery SDO.

Recitace Puškinových veršů: Jiří Holý, laureát státní ceny, Josef Langmiler.

Dekorace, kostomy,vlásenky, světla a stavby na jevišti — kolektivy SDO.

Hlavní přestávka po 2. dějství.

# *Jednotlivé tance:*

## **I. jednání:**

Valčík: D. Svobodová—K. Jurčík, J. Jastřembská—B. Pašek.

Polonéza: Z. Brázdová, Otto Šimánek, B. Vorlová, M. Lojín a baletní soubor.

Tance skupin:

- |     |   |
|-----|---|
| I.  | Z. Nováková, H. Ledečová, J. Čížová, M. Drotnarová.<br>A. Michalík, M. Bílek.           |
| II. | L. Vaňková, A. Jemelková, A. Krawiarzová,<br>L. Moskalová.<br>J. Kurovská, A. Chmelová. |

Tanec přátel: L. Mašek, M. Šimša—L. Moskalová, A. Krawiarzová.

Variace Marie: D. Svobodová—J. Jastřembská.

Variace Václava: K. Jurčík—B. Pašek.

Nocturno: D. Svobodová—K. Jurčík.  
J. Jastřembská—B. Pašek.

Mazurku a krakoviač tančí všichni sólisté a baletní sbor.

## **II. jednání:**

Tance žen Girejových:

- |      |   |
|------|---|
| I.   | A. Chmelová, L. Baroňová, O. Mitková, E. Richtrová, V. Tkadlecová.          |
| II.  | M. Mašková, L. Vaňková, J. Kurovská, L. Rašková, D. Krásová.                |
| III. | L. Moskalová, A. Krawiarzová, L. Schindlerová, Z. Nováková,<br>H. Ledečová. |

Tanec Zaremy: J. Hylasová—H. Kramolišová.

Tanec arabské zajatkyně: Vlasta Pavelcová.

Pas de deux: J. Hylasová—E. Gařzdylová.  
H. Kramolišová—A. Janíček.

## **III. jednání:**

Pas de deux: D. Svobodová—E. Gařzdylová  
J. Jastřembská—A. Janíček.

Pas de deux: J. Hylasová—D. Svobodová.  
H. Kramolišová—J. Jastřembská.

## **IV. jednání::**

Tance zajatkyň:

O. Mitková, L. Baroňová, H. Ledečová, Z. Nováková, L. Schindlerová,  
L. Moskalová, D. Krásová, M. Mašková a páni baletu.

Bojový tanec Tatarů: A. Janíček—J. Celecký a pánský balet.



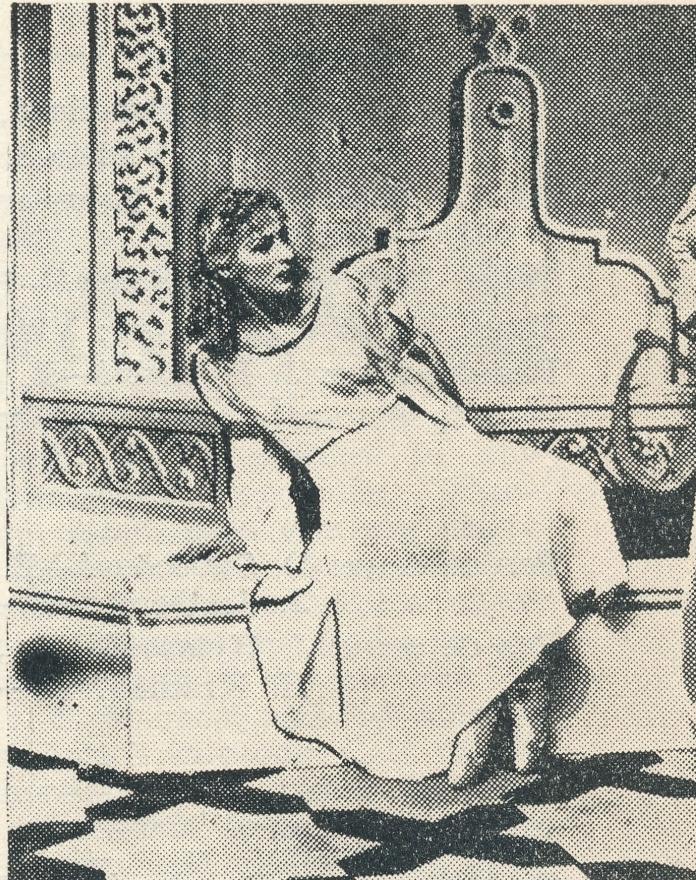
Zarema — J. Hylasová



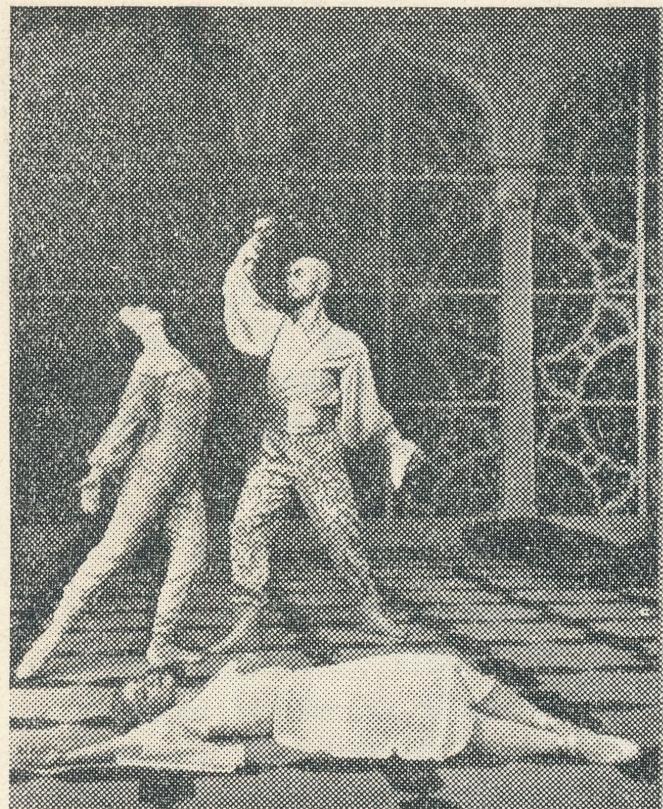
Girej a Zarema  
E. Gabzdyl, J. Hylasová



Marie a Václav  
J. Jastřembská a B. Pašek



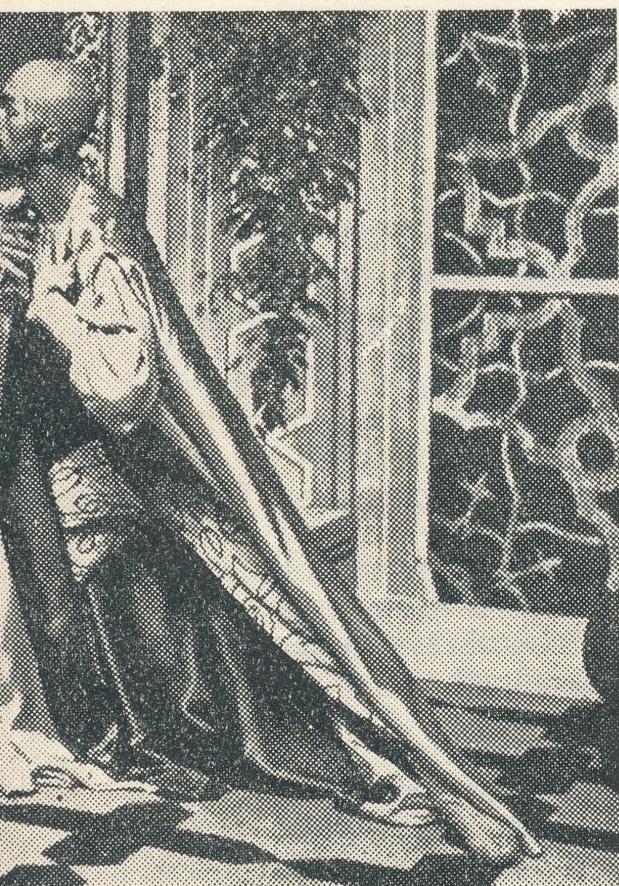
Marie a  
D. Svobodová



Zarema, Marie, Girej — H. Kramolišová, J. Jastřemborská, A. Janíček



Nurali — J. Celecký



Girej  
A. Janíček



Marie a Václav  
D. Svobodová a K. Jurčík

## *Úryvek z Puškinovy básně o „Bachčisarajské fontáně“*

Chán zpustošivší ohněm války  
lem Kavkazu i žírné dálky  
a víska, ruskou okolinu,  
v Tauridu navrátil se zpět  
a mramorový vodomet  
dal zřídit v paměť Mariinu.  
Tam v koutku paláce jej zříš,  
a nad ním kříž jest, v jehož stínu  
tkví půlměsíc, znak Moslemínů.  
Toť drzá vpravdě skupenina  
a nevědomosti to vina.  
Hle, cizí črty nápisu  
tam dosud zřejmy v obrysу,  
ni dravý čas jich nevyhlodá,  
a na mramor tam zurčí voda,  
jež jako chladné slzy kane  
a nikdy lkáti neustane.  
Tak oplakává matka syna,  
jenž v bitvě našel smrt a čest.  
Však děvic tamních omladina  
si chová starobylou zvěst,  
a památku tu mramorovou  
tam studnou slz až podnes zovou.

---

### *Slovičko šéfa baletu*

Když sovětský libretista N. D. Volkov sáhl po slavné Puškinově básni, aby ji zpracoval pro balet, byl to jistě šťastný počin. Dosud žádný ze sovětských baletů nebyl uveden na toliku scénách a v toliku zemích, jako právě »Bachčisarajská fontána«. Boris Asafjev naapsal k ní hudbu v roce 1934 a balet měl premiéru v Moskvě v choreografii A. Zacharovové, prvního sovětského choreografa; rozhodný úspěch zaručil jí budoucnost a zdomácnělost na všech scénách. Našim přání je, aby i u nás zakotvila natrvalo, jako součást kmenového repertoáru. Věnovali jsme jí veškerou péči, počínaje baletním sálem, přes všechny úseky vytvářející naše představení. K výtvarné spolupráci jsem volil citlivého výtvarníka prof. Jana Obšila, kostymní návrhy jsou tentokrát dílem brněnského výtvarníka Josefa Adamička. U dirigentského pultu se objevuje mladý dirigent Jan Tomšíček. Po předcházejících premiérách baletů »Labutí jezero« a »Spicí krasavice« bude moci náš návštěvník zhlednout představení zcela odlišné od předchozích inscenací. Celý námět kladě totiž zcela jiné požadavky na choreografické zpracování. Na tanečníka jsou kládny vedle technické dokonalosti také velké požadavky herecké a bylo proto zapotřebí zvýšeného úsilí účinkujících, aby chom odvedli dílo přesvědčivě a srozumitelně. Věřím, že uspokojíme našeho náročného diváka inscenací »Bachčisarajské fontány« Emericha Gabzdyla a že získáme další ctitele našeho krásného umění.



Jan Tomšíček

**Dirigentem** ostravské inscenace Asafjevovy »Bachčisarajské fontány« je člen mladé dirigentské generace, ostravský rodák **Jan Tomšíček**. Svou uměleckou dráhu začal po studiích filosofie a hudby na Karlově universitě v Praze, u prof. K. B. Jiráka a prof. V. Talicha, jako hostující dirigent Čs. rozhlasu a skladatel v Čs. stát. filmu. V opeře SDO působí od r. 1949. K provedení baletu nám napsal:

**Boris Vladimirovič Asafjev (1884–1949)** je jméno, zapsané hlučně a plodně do života sovětské hudební vědy, historie, organizace hudebního života i živé hudby. Historicky vzdělán na petrohradské universitě, stal se novým vykladačem vývoje ruské hudby od doby předrevoluční až po palčivé problémy Slovětů ve spise »Ruská hudba«, již rozminozil řadou samostatných biografií Čajkovského, Glinky, Musorgského, Rimského-Korsakova, Glazunova, Rachmaninova, Ljadova a jiných. Jako zde, tak i jinde v literatuře pod jménem Igor Gljebov je jeho cesta znamenána vykřičníky. Roku 1917 v něm nalezl první porevoluční časopis »Melos« povšechně informovaného vedoucího redaktora, stejně jako později sborník »De musica«; jako organisátor a učitel se uplatnil při znovuvybudování sovětského hudebně-odborného školství, at' už se jednalo o konservatoře či vědecké ústavy. Rovněž vývoj divadla nese stopy jeho jména. Pod vlivem školení u Ljadova, vzoru Rimského-Korsakova a svého zaměstnání jako pianisty carských divadel vytvořil — mimo četné skladby z jiných oborů — 27 baletů a 10 oper, z nichž mnohé se staly součástí kmenového repertoáru sovětských scén. Opery »Zoluška«, »Sněžnaja koroleva« i balety »Kavkazský zajatec« a »Plameny Paříže«, věnované paměti Velké francouzské revoluce a nazvané autorem hudebně-historickým románem, znamenají mnohé ze substancí sovětské divadelní tvorby. Nejmladší balet »Bachčisarajská fontána«, vzrostlý episodními a ilustrativními částmi i hlavními díly epickejší z klasických tradic ruské tvorby dramatické i hudební. Životní dílo Asafjevovo je korunováno i občanským: autor byl předsedou Svazu sovětských skladatelů, laureátem Stalinovy ceny a konečně Národním umělcem SSSR.

## Děj a obsah baletu

**Prolog:** V bachčisarajském paláci u fontány, kterou dal chán Girej postaviti na paměť své velké lásky Marie, stojí chán zadumán.

**I. jedn.** V zámku polského šlechtice hraběte Potockého je ples pořádaný u příležitosti nastávající svatby jeho dcery Marie s mladým šlechticem Václavem. Rušné veselí je přerušeno příchodem sluh, který oznamuje hraběti, že zámek byl přepaden tatarskými vojsky; vzplanuvší požár způsobil zmatek mezi hosty. Nastáva boj — Tataři přesilou zmocní se zámku, hrabě je zařízen vojevůdcem Nuralim. Přichází Girej, se kterým se Václav utká v nerovném boji a je zařízen. Marie, která svou krásou oslnila chána, je odváděna do zajetí.

**II. jedn.** V harému chána Gireje bezstarostně tančí ženy, očekávající návrat chána; zdobí se šperky a laškují s eunuchy. První žena Gireje, krásná Zarema, s radostí se chystá k jeho přivítání; a již je zde velký chán, usedá však bez zájmu o své okolí a Zaremu, protože očekává příchod Marie. Po prvé ho ovládl cit lásky. Nevšímá si zoufalé Zaremy a je v myšlenkách u krásné Marie.

**III. jedn.** Ve zvláště zřízené komnatě paláce žije Marie vzpomínající na svého mrtvého snoubence a vzdálený domov. Přichází Girej a vyznává ji svou lásku. Nezájem Marie o jeho vyznání ho přesvědčí o marném snažení a Girej odchází zklamán. Temné noci využívá Zarema k tomu, aby se vzloudila ke spící Marii; chce od ní ujištění, že Gireje nemiluje a je šťastná tímto prohlášením Marie. Roztančí se radostí, ale při odchodu nalezne čepičku, kterou zde Girej zapomněl. V návalu žárlivosti vrhá se na Marii a dýkou ji usmrtí.

**IV. jedn.** Girejův vojevůdce Nurali se vrací z vítězného tažení. Chán je přítomen předávání kořisti, přijímá ji však bez zájmu. Jeho myšlenky dly u mrtvé Marie; ani smrt Zaremy jej nevzruší a odchází.

**Epilog:** Dlí nyní nejvíce u fontány a sem také směřují jeho kroky. V citovém rozechvění sklání se před fontánou,

na jejíž mramor zurčí voda,  
jež jako chladné slzy kane  
a nikdy lkati neusítane.

---

B. Asafjev: Bachčisarajská fontána. Program vydalo Státní divadlo, Ostrava. Redakce: Josef Štěpánek, obálka prof. J. Obšil. fotografie Fr.

Krasl. Vytiskly Ostravské tiskárny, n. p., prov. 02, Ostrava I.  
**T 37434**

**Cena 0.90 Kčs**